



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2006
Russian
Original: French

Шестьдесят первая сессия

Пункт 92 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Абдельхамид Гарби (Тунис)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный:

«Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- a) Консультативный совет по вопросам разоружения;
- b) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;
- c) доклад Конференции по разоружению;
- d) доклад Комиссии по разоружению».

был включен в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи S-10/2 от 30 июня 1978 года, 38/183 O от 20 декабря 1983 года, 39/148 H от 17 декабря 1984 года, 59/104 и 59/105 от 3 декабря 2004 года и 60/90 и 60/91 от 8 декабря 2005 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 1-м заседании 28 сентября 2006 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 82–97, и эти прения состоялись на 2–7-м заседаниях 2–6 и 9 октября (см. A/C.1/61/PV.2–7).



Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 8–19-м заседаниях 9–13, 16–20 и 23 октября (см. A/C.1/61/PV.8–19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–23-м заседаниях 23, 25–27 и 30 октября (см. A/C.1/61/PV.19–23).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению¹;
- b) доклад Комиссии по разоружению за 2006 год²;
- c) доклад Генерального секретаря о работе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/61/297);
- d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/61/180).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.1/61/L.11

5. На 19-м заседании 23 октября представитель Республики Корея от имени членов расширенного Бюро Комиссии по разоружению внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению» (A/C.1/61/L.11). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Ямайка.

6. На своем 20-м заседании 25 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/61/L.11 без голосования³ (см. пункт 9, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.1/61/L.29

7. На 19-м заседании 23 октября представитель Словакии от имени Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала и Словакии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению» (A/C.1/61/L.29). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилось Перу.

8. На своем 20-м заседании 25 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/61/L.29 без голосования (см. пункт 9, проект резолюции II).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 27 (A/61/27).*

² Там же, *Дополнение № 42 (A/61/42).*

³ Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением, в котором указал, что делегация Соединенных Штатов Америки не будет участвовать в принятии решения по этому проекту резолюции.

III. Рекомендации Первого комитета

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года и 60/91 от 8 декабря 2005 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению¹;*
- 2. подтверждает действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению;*
- 3. постановляет принять нижеследующие дополнительные меры в целях повышения эффективности методов работы Комиссии по разоружению:*
 - а) председателей и заместителей председателей Комиссии и ее вспомогательных органов следует избирать на организационной сессии Комиссии, по возможности не менее чем за три месяца до начала основной сессии; поэтому региональным группам следует выдвигать своих кандидатов как можно раньше, с тем чтобы такие выборы могли состояться в этот период;*
 - б) государствам-членам рекомендуется принимать проект повестки дня основной сессии Комиссии как можно раньше на организационных заседаниях Комиссии;*
 - в) государствам-членам рекомендуется представлять Комиссии свои национальные рабочие документы как можно раньше до начала основной сессии, с тем чтобы облегчить обсуждение на последующих заседаниях;*
 - д) Комиссии следует прилагать усилия к укреплению диалога с другими элементами разоруженческого механизма Организации Объединенных На-*

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/61/42).*

ций, то есть с Первым комитетом Генеральной Ассамблеи и Конференцией по разоружению;

е) Комиссии рекомендуется надлежащим образом привлекать экспертов по вопросам разоружения, включая экспертов из Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, к участию в обсуждениях, проводимых на ее пленарных заседаниях;

ф) Секретариат просит улучшить ту часть веб-сайта Организации Объединенных Наций, которая посвящена Комиссии, с тем чтобы обеспечивать более эффективную связь и самую свежую информацию о работе Комиссии, и в частности своевременно размещать информацию и документацию, имеющие отношение к обсуждениям, проводимым в Комиссии;

4. *подтверждает* мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

5. *подтверждает также* важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;

6. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;

7. *рекомендует* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии 2007 года рассмотрение следующих пунктов:

а) рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

б) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2007 году на период не более трех недель — с 9 по 27 апреля — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по вопросам существа;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

² Резолюция S-10/2.

³ A/CN.10/137.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 27 (A/61/27).*

10. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

Проект резолюции II Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях согласования конкретных вопросов,

напоминая в этой связи, что Конференции надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

принимая к сведению активные обсуждения, проведенные по программе работы в ходе сессии Конференции 2006 года и нашедшие должное отражение в докладе и в отчетах о пленарных заседаниях,

принимая также к сведению активизацию прений в Конференции, обусловленную конструктивным вкладом входящих в нее государств-членов, целенаправленными структурированными обсуждениями по всем пунктам повестки дня, в том числе с участием экспертов из столиц, и сотрудничеством всех шести председателей Конференции на сессии 2006 года,

принимая далее к сведению существенный вклад, внесенный в ходе сессии 2006 года в целях содействия предметному обсуждению на пленарных заседаниях вопросов, включенных в повестку дня, а также обсуждения других вопросов, которые тоже могут иметь отношение к нынешней международной обстановке в плане безопасности,

подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы Конференция приступила к своей работе по существу в начале своей сессии 2007 года,

рассматривая обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц как выражение поддержки усилий Конференции и ее роли как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

учитывая важное значение усилий по активизации разоруженческого механизма, включая Конференцию,

признавая важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 27 (A/61/27).*

2. *призывает* Конференцию еще более активно проводить консультации и изучать возможности в целях достижения согласия по программе работы;

3. *принимает к сведению* проявленную Конференцией сильную коллективную заинтересованность в том, чтобы как можно скорее начать работу по существу в ходе своей сессии 2007 года;

4. *приветствует* решение Конференции просить своего нынешнего Председателя и следующего Председателя провести в межсессионный период консультации и, по возможности, вынести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения, в том числе предложения, представленные в качестве документов Конференции, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для информирования членов Конференции надлежащим образом об их консультациях, как об этом говорится в пункте 28 ее доклада¹;

5. *просит* все государства — члены Конференции сотрудничать с нынешним Председателем и последующими председателями в их усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу в ходе ее сессии 2007 года;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащее административное, основное и конференционное обслуживание Конференции;

7. *предлагает* Конференции представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».